

???????? ?? ???? (????? ??????)

21 ????? 2015 ?????(*)

„?????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????? — ?????? ?????? ?????????????? ?????????? —
????? ??????????? 77/388/??? — ??????????? 2006/112/? — ??? 132, ????????? 1, ????? ?) ?
???? 135, ????????? 1, ????? ?) — ?????? ?? ????????????????? — ?????????????? ??????????
??????? — ?????????? ?????? — ??????????? 97/67/?“

?? ??? C?114/14

? ??????? ?? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????, ?????????? ?? ??????????
???? 258 ??? ?? 10 ??? 2014 ?,

????????????? ???????, ?? ?????? ?? ?????? J. Enegren ? L. Lozano Palacios, ? ??????????? ??
????????????????, ?? ??????? ?????? ? ?????????????,

????,

?????

????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????? U. Persson ? A. Falk, ? ??????????? ??
????????????????,

????????,

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: V. Skouris, ?????????????, K. Lenaerts, ???????????-?????????????, M. Ileši?, L.
Bay Larsen, T. von Danwitz, J. C. Bonichot (????????????), S. Rodin ? K. Jürimäe, ??????????????
?? ???????, A. Rosas, E. Juhász, A. Borg Barthet, J. Malenovský, E. Levits, ?????,

???????????? ?????????: M. Wathelet,

?????????: A. Calot Escobar,

????????? ????????????? ? ?????????? ????? ?? ?????????????????,

????????? ??????????, ?????? ?????? ????????????? ?? ?????????????? ???????, ?????? ?? ?????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????,

????????????? ?????????????

?????????

1 ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????,
?? ?????? ?? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (????????? ??-????????? „???)
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ??????, ?????????? ?? ??????????????
????????????? ? ?????????????????????? ???????, ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ?
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????
?????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?????????? ??????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ??
????????????? ?? ????? 132, ?????????? 1, ????? ?) ? ????? 135, ?????????? 1, ????? ?) ?? ??????????

2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ??????? 2006 ?????? ??????? ?????? ??????? ?? ?????? ??????
????????????? ?????????? (?? L 347, ??? 1; ?????????? ?????????? ?? ??????????? ?????, 2007 ?,
????? 9, ??? 3, ??? 7 ? ?????????? ? ?? L 74, 2011 ?, ??? 3 ? OB L 249, 2012 ?, ??? 15).

?????? ??????

?????????? 2006/112

2 ??? IX ?? ?????????? 2006/112, ?????????? „????????????????“, ??????? ?????? 2
„????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????? ?????????“. ??? 132, ?????? ?? ?????? ?
???, ?????? ? ?????????? 1, ?????? ?) ??????????

„?????????? ??????? ??????????????? ?????????? ??????:

?) ??????????? [??] ??????????????? ?????????? ??????? [?? ??????], ?????????? ?? ??????????????
????????????? ? ?????????????????????? ???????, ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????.

3 ??? 135 ?? ??????????? 2006/112, ?????????? ?? ? ?????????????? ??????, ?????????????
„????????????????? ? ?????? ?? ?????? ?????????“, ?????? ? ?????????? 1, ?????? ?) ??????????

„?????????? ??????? ??????????????? ?????????? ??????:

[...]

?) ??????????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????, ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ??????.

4 ??????????????, ?????????? ? ?????? 2 ? 3 ?? ?????????????? ?????????, ?? ????????? ? ??-????
?????????????? ?????????????? ?? ??? 13, A, ?????????? 1), ?????? ?) ? ?, ?????? ?) ?? ??????
????????????? 77/388/??? ?? 17 ??? 1977 ?????? ??????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ??????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ????????? — ????
????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????: ??????? ?????????? ??????? (?? L 145, ??? 1),
?????? ?????????????? 2006/112 ??????? ? ???????.

???????????? 97/67/??

5 ??????????? 97/67/?? ?? ??????????????? ?????????? ? ?? ??????? ?? 15 ?????????? 1997
????????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????? ???????
? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? (?? L 15, 1998 ?, ??? 14;
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, 2007 ?, ?????? 6, ??? 3, ??? 12), ?????????? ?
????????????? 2002/39/?? ?? ??????????????? ?????????? ? ?? ??????? ?? 10 ??? 2002 ??????? (?? L
176, ??? 21; ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, 2007 ?, ?????? 6, ??? 4, ??? 178,
?????????? ??-????????? „???????????? 97/67“) ?????????????? ?????????? ?????? 1 ?? ??? ??????
????????? ?? ? ??????, ??-????????????, ? ?????????????????? ?? ??????????????? ?????????? ??????
?????? ? ?????????????????? ?????????? ? ??????????????, ?????????????? ??????????, ?????? ?????? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???????.

6 ??? 3, ?????????? 1 ?? ??????????? 97/67 ?????? ??????????:

„????????????? ??????? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ???????, ?????? ??????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????
????????? ? ??????????????? ??????????, ??? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ??, ?? ?????, ?????????? ??
????????? ?????????????????“.

7 ???? 4 ?? ????????? 97/67 ?????????:

„????? ?????? ?????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?
????????? ? ?????????? ?????????? ?? ??????, ?????? ? ??????, ?? ?? ?????? ?????
?????????, ? ??-????????? ?????????????? ?? ?????/? ? ?????????/? ?????????? ??
????????????? ??????. ?????? ?????? ?????? ??????, ? ?????????????? ? ?????? ??
?????????, ?????????????? ? ??????, ?????????? ?? ?????????????/? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ? ?? ??????????“.

????????????? ?????????? ? ?????????????????? ????

8 ?? 10 ????? 2006 ?. ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????
?????, ? ?????? ?? ??????, ?? ? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??? 13, A, ????????? 1),
????? ?) ? ?, ?????? ?) ?? ?????? ?????????? 77/388, ??? ? ? ?????????? ?? ?? ???
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ??????????
????????? ? ?????????????????? ?????, ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????, ???
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????? ?? ?????????????? ?? ?????????.

9 ? ?????? ?? 7 ??? 2006 ?. ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????
?????, ??? ? ?????????? ?????????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????
???????????? 77/388.

10 ??? ??? ? ? ?????? ?? ??? ??????, ? ?????? ?? 18 ??? 2007 ?. ?????????? ??????
?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????, ? ?????? ?? ?????????? ?? ????????? ??????
????????????? ? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????.

11 ? ?????? ?? 17 ?????????? 2007 ?. ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????
?????????, ??? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????
????????? ?????? ?????, ?????????????? ? ?????????? 2006/112, ? ?? ?????? ?????? ? ? ?????
???????????? 77/388, ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?????, ??? ??? ? ? ?????????????? ??????
??????.

12 ??? ??? ? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??????, ?????????
?????? ?? ?????? ??? ? ??.

13 ?? ?????????? ??? 16, ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????????????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?????.

?? ????

?? ?????? ?????????? ?? ??????????: ?????????? ?????????????? ?? ??? 132, ????????? 1,
????? ?) ?? ?????????? 2006/112

?????? ?? ????????

14 ????????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
?????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????, ? ??????????????
?? ?????????? ?? ?????, ?????? ?????????? Posten AB ?????? ?? ?????? ? ?????????????? ?
?????????? 97/67.

15 ?? ??????, ?? ??????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?
????????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? 3—6 ?? ?????????? 97/67,

23 ??? ????? ????????? ????????? ?????? ??????, ?? ?? ?? ????????? Posten AB ?? ??? ??
 ??????????? ??????? ?? ???????, ??????? ?????????????????? ??, ????????????? ???????????? ?? ???????

????? ?? ????????? ?????????????????????, ????? ????? ?? ????????? ????????????? ???
?????? ?? 20 %, ????? ??? ?? ????????? ????????????? ?????? ?? ????????? ?????? ??
????? ?? ????????? ?????????????. ??? ??????, ?????? ??????????????? ?? ????????? ?????? ??
????????? ??????, ????????????? ?? Posten AB, ??? ????? ?? ????? ?? ?? ?????? ?? ?????????
????????? ?? ????????????? ?? ????? ?????????? ??, ? ????? ?? ????? ?? ?? ??????? ??
???????????????? ??????????? ?? ?????, ?? ?? ????????? ??-????? ?????? ?? ?????? ?????????????.

24 ????? ????????? ?????? ????????? ????? ?????, ?? ?? 1993 ?. ????????? ?????????
???????? ? ?????? ?? ????????? ? ???, ??? ????? ????? ?? ? ?????? ????????????? — ?????? ??
???????? ?? ????????? ? ????????????????????? ?????? ??????, ??????, ????????????? ?? ???
?????????????????? ?? ???, ?????? ?? ?? ????? ????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????
????????? ?????? ???.

25 ??????, ?? ?????????, ?? ????????????? ????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
???????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?? ?? ?? ?????????????? ????? ?????? ?????????? ???-
?????, ????????????????? ?? ?????? ? ????????????????????? ?? ??? ?? ?? ?????????????.

?????????????? ?? ????

26 ????? ??????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????
97/67, ?????????? ? ????????????? 2008/6/? ?? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????? ?? 20
????????? 2008 ?. (?? L 52, ??? 3). ??? ????????? ?? ????????????? ?? ?????, ?????????? ?
????????????????? ??????????, ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?? ? ?????? ?????? ? ?????. ???
????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? 97/67, ?????????? ? ????????????? 2002/39.

27 ?????????? ?, ?? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ????? 1993 ?. ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ????????????? „????????????
????????? ??????“ ?? ?????????? ?? ????????????? 2006/112, ? ?????????????? — ?????????????? ??
????????????????? ?? ??? ?? ?????? ? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????. ?????? ?????
????????? ?????? ?????? ? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????
????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?? ??????.

28 ? ??? ???? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ??? ? ?????, ?? ??????
„????????????? ?????????? ??????“, ?????????? ? ??? 13, A, ????????? 1, ????? ?) ?? ?????
???????????? 77/388, ?????? ? ?????????? ?????????????????? ? ??? 132, ????????? 1, ????? ?) ??
???????????? 2006/112, ?????? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?? ??????
????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????
„????????????????? ?????????? ??????“ ?? ?????????? ?? ????????????? 97/67 (?? ? ??? ????
???????? TNT Post UK, C?357/07, EU:C:2009:248, ?. 40).

29 ?? ?? ?????????? ?????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????, ?????????? ?
????????????????? ?????????????? ?? 18 ??? 2007 ?, Posten AB ? ?????? ?????????????? ? ?????? ??
„????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????“ ?? ?????????? ?? ????????????? 97/67.

30 ????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????, ?? ?????? ??????????
???? 4, ?????????? 2 ?? ????????????? 97/67, ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? Posten
AB ?????????????? ?????????????, ? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ?????????? ?????????????????
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????.

31 ????????????????? Posten AB, ?????????????? ?????????????? ? ?????? ?????? ??? ?????????
„????????????????? ?????????? ??????“ ?? ?????????? ?? ????????????? 97/67, ?????? ?? ???
????????????????? ??? „????????????? ?????????? ??????“ ?? ?????????? ?? ??? 132, ?????????? 1,

?????) ?? ????????? 2006/112 ? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? —
???? ?????????? ?? ?????????????? ?????? — ?????????? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ??
?????, ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?? ??????????????????????
??????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ???.

32 ???? ????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? 2006/112,
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????????
?? ?????????????? ?? ?????? ? ????????? TNT Post UK (C?357/07, EU:C:2009:248) ?? ?????, ??
????????? ?? Posten AB ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????

33 ?????????? ?? ?????? 37—39 ?? ????????? TNT Post UK (C?357/07, EU:C:2009:248) ??
?????, ?? ?????????? ?????? „????????????????? ?????????? ??????“ ? ?????????? ?????????? ?? ??
????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????, ? ?? ?????, ?? ?????? ??????????????, ?????
????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????, ?? ?????????? ??????
?????? ?????, ?????????? ?????????????? ??????????????. ?????? ?? ?????? 30 ?? ??????????????
?????????, Posten AB ?????????????????? ?? ?????? ??????????????

34 ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ? ?????? 31 ?? ?????????????? ?????????, ?? ?? ?????????????? ?
?? ?????????????????????, ?? ????????? TNT Post UK (C?357/07, EU:C:2009:248) ? ??????????????
????? ??????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?
????????????????? ?????????????? ?? 18 ??? 2007 ?.

35 ?????????, ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ?? ??????, ? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ? ??????????????
????? ?? ?????????, ?????? ?? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????
????????? ? ????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?
????????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????, ?????? ??????
?? ? ?????????????? ??-?????. ??? ? ?? ??? ??? ???? ?????? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??
?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ? ??? ?????????? ?? ??????????????
????????????????????? (??, ????????? Denavit italiana, 61/79, EU:C:1980:100, ? 16 ? 17), ?????????? ??
? ?????????? ? ????????? TNT Post UK (C?357/07, EU:C:2009:248).

36 ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ?????????? ? ??????????
?? ?????? ??, ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????

?? ?????????? ?????????? ?? ??????????: ?????????????? ?????????????????? ?? ????? 135, ????????? 1,
?????) ?? ?????????? 2006/112

?????? ?? ??????????

37 ?????????? ?????????, ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?? ??????????

38 ?? ??????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?
?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????, ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ??????

39 ?????????? ?????? ?? ?????????? ? ??? ?????? ?? ??????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????,
????????? ?? ??????, ? ?????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??

????? ?????????? ?? ???, ?????? ?????? ? ?? ?????????? ?????.

????????????? ?? ????

40 ?? ?????? ?????? ?? ????? 135, ????????? 1, ????? ?) ?? ?????????? 2006/112 ??????, ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????

41 ?? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????, ??
??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? 18 ??? 2007
?, ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ????? 135, ????????? 1, ????? ?)
?? ?????????? 2006/112 ?????????????????? ?? ?????????????? ??????

42 ?? ?????? ??????, ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??
?????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ? ??? ?? ?????????????? ?? ??????,
????????????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????, ? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????????????????? ??????. ? ????? 26—32 ??
????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?????? ?????????? ? ? ?????????????????? ?
????????????????? ?? ????? 132, ????????? 1, ????? ?) ?? ?????????? 2006/112.

43 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????????????.

44 ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????????? ? ?????? ??????

45 ?? ?????? ?????????? ??-????? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?? ? ?????????????? ?? ???
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????
????????????? ? ?????????????????????????? ??????, ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????, ????? ?
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????
?????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?????????? ?????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ??
????????????? ?? ????? 132, ????????? 1, ????? ?) ? ????? 135, ????????? 1, ????? ?) ?? ??????????
2006/112.

?? ?????????? ??????????

46 ?????????? ??? 138 ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??
?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ??? ? ?????????? ?????? ??????. ??? ????
????????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?
????????? ?????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ????

1) ??? ? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?
????????????????????????? ??????, ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????, ????? ?
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ???
????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?????????? ?????? ?? ? ??????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ????? 132, ????????? 1, ????? ?) ? ????? 135, ?????????
1, ????? ?) ?? ?????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ?????? 2006 ?????? ??????
?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????.

2) ?????? ????????? ??????? ?? ????????? ??????????? ??????????.

????????

* ????? ?? ??????????????????: ?????????.